

Tierra de Arboles



Land of Trees

Nunca pensamos que le harían esto a las mujeres y niños.

-Sebastian Iboy Osorio, sobreviviente de Río Negro.

We never thought they would do this to the women and children.

-Sebastian Iboy Osorio, survivor from Rio Negro.





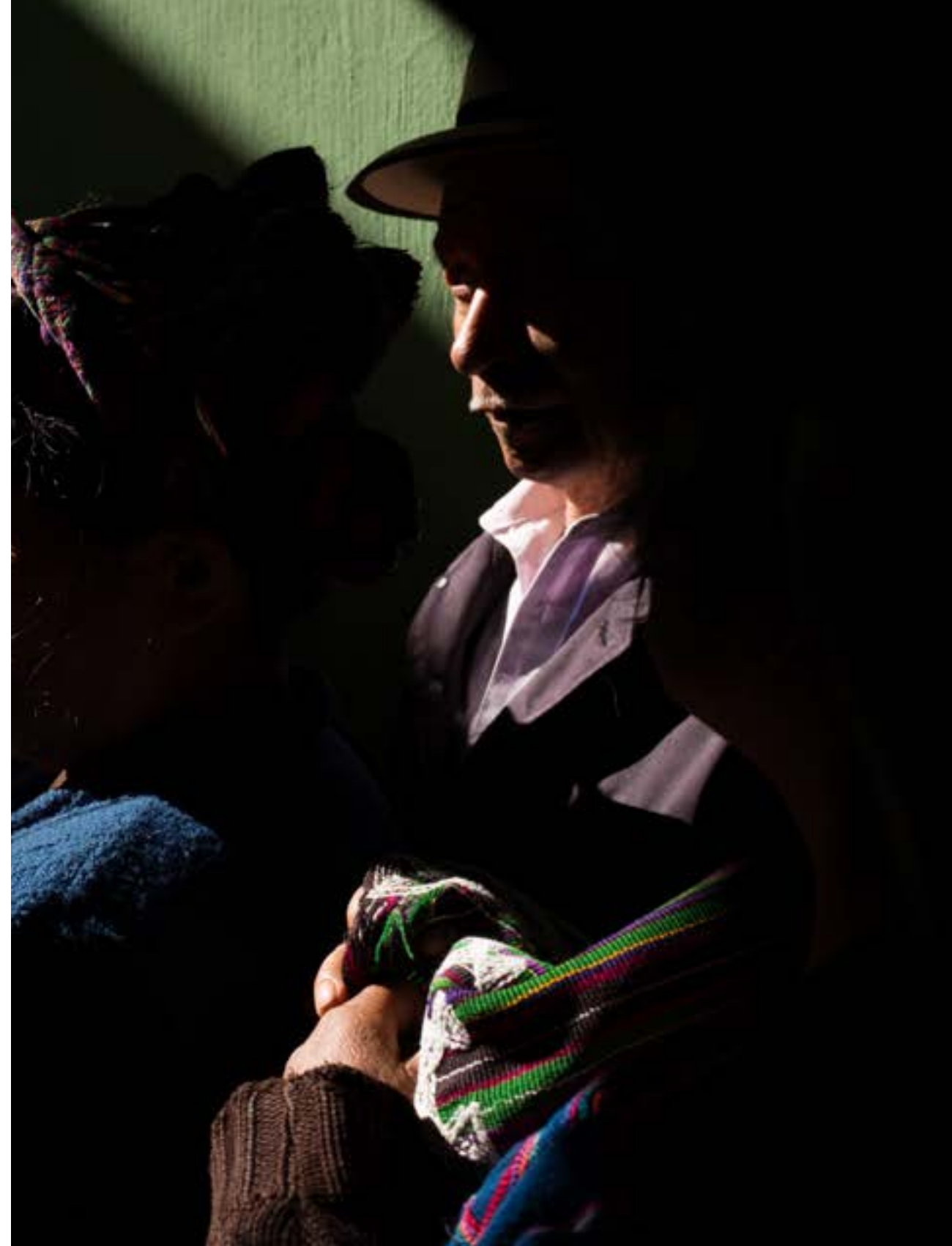


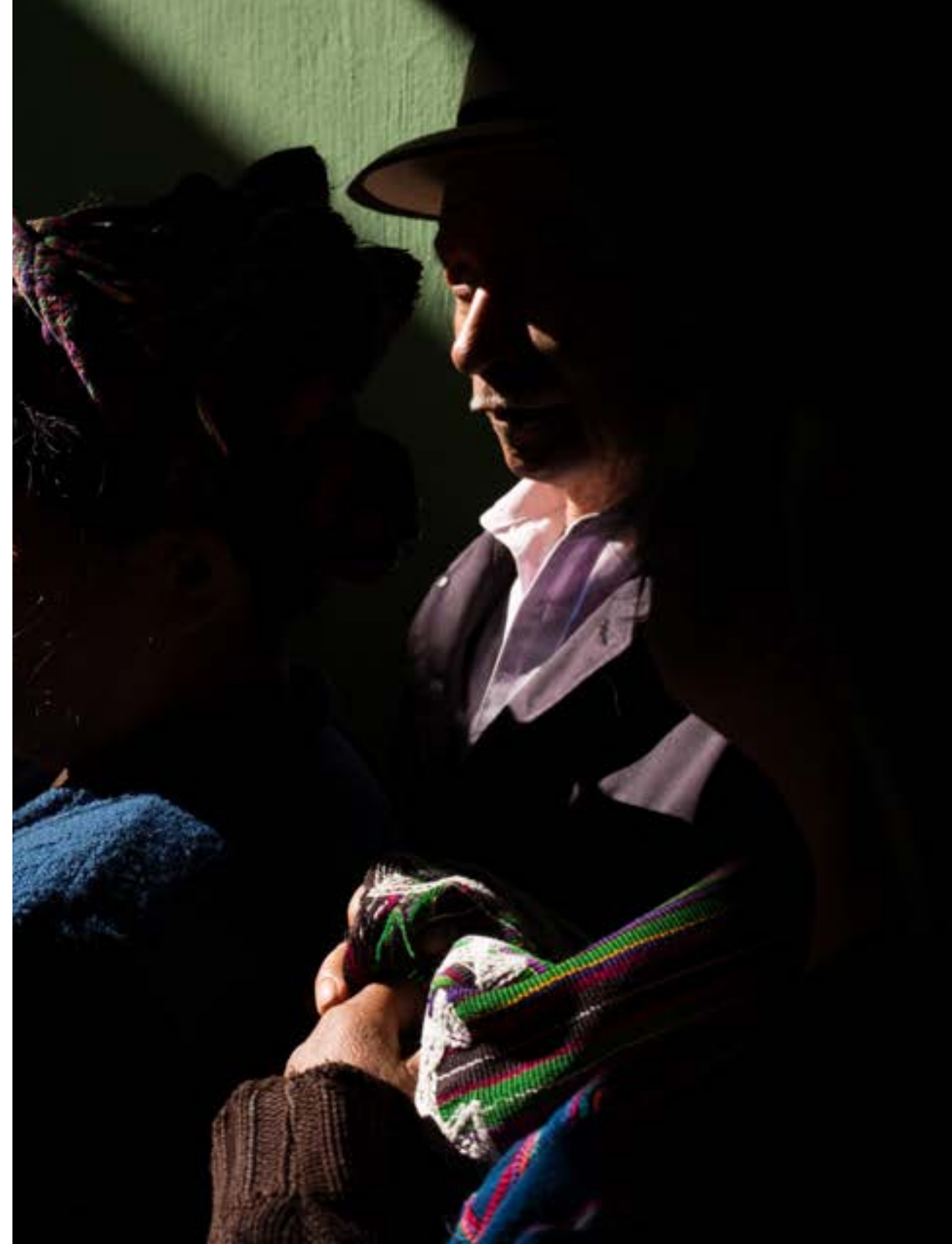




























Escuchábamos de los rumores de la violencia en pueblos vecinos, así que decidimos irnos a la montaña. Pero el día que nos íbamos, el ejército nos emboscó y murieron unas 35 personas. Mi hermano Juan Bac López fue capturado por el ejército y nunca supimos de él. Mi madre murió en la montaña mientras vivíamos allá y yo tuve que cuidar a mis hermanos.

-Felisa Bac López, mujer maya poqomchi, sobreviviente de la masacre en San Luchas Chiacal el 20 de julio, 1982.

We had heard rumors of violence in neighboring towns, so we decided to leave our homes and hide in the mountains. But the day we were leaving, the army ambushed us and about 35 people were killed. My brother Juan Bac Lopez was captured and we never heard from him again. My mother died while we were living in hiding in the mountains and I had to care for my siblings.

-Felisa Bac Lopez, Poqomchi Mayan woman, survivor of the massacre in San Luchas Chiacal on July 20, 1982.





Mapa topográfico del Municipio de Sabinal
Museo Comunitario de la Memoria Histórica
Sabinal, Baja Verapaz











HOMICIDIOS
SEPTIEMBRE
1989

tura de servicios
DIC 88 y 89.



AQUI ESTA TU
INDEPENDENCIA



FIELD NO. 1126-1019
07-11-14





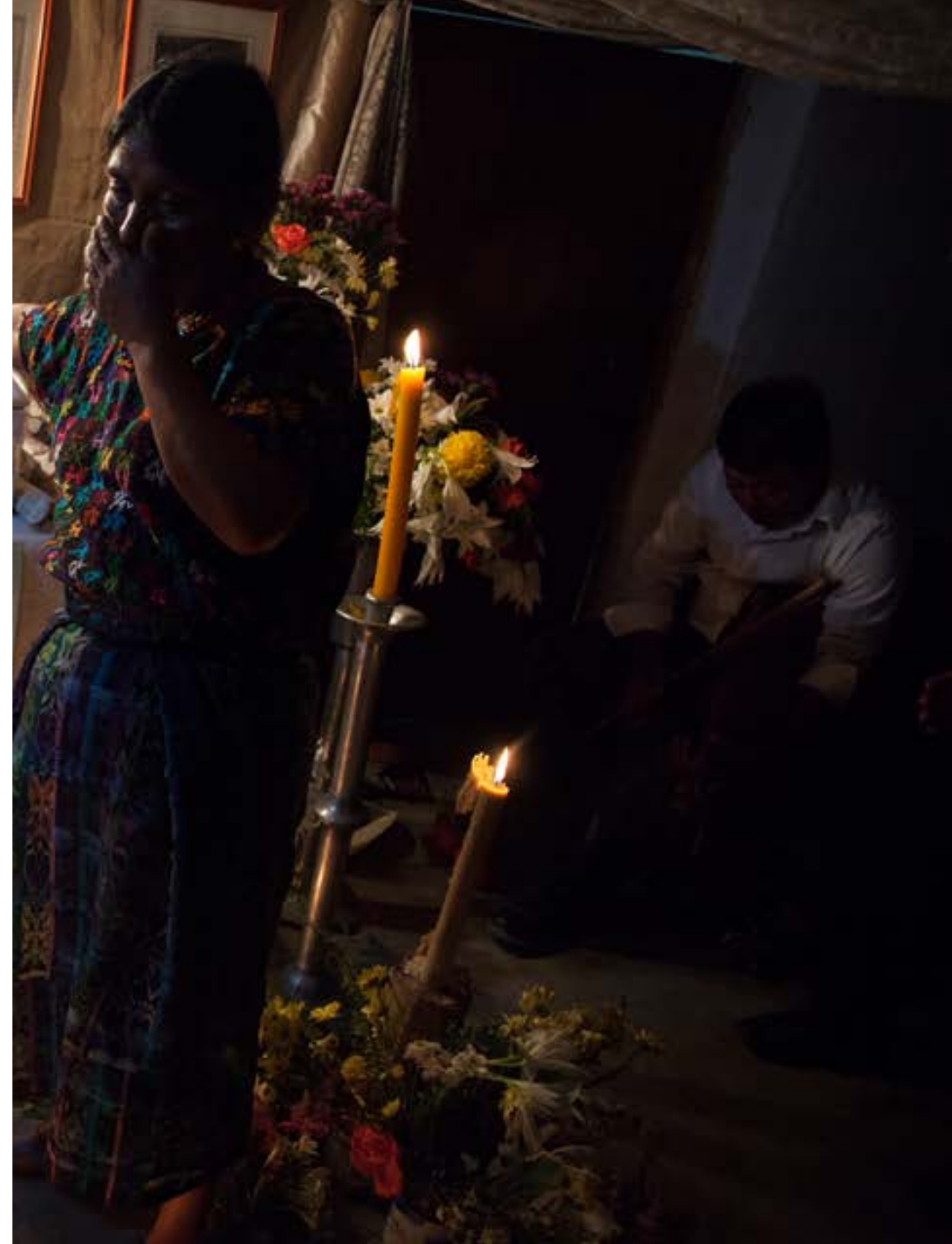




























RICOS
HELADOS



10 BOLSAS
DE 1 kg

blanca
nieves



























Según PrensaLibre, el diario de mayor circulación en Guatemala, se reportaron 30 mil 200 asaltos a camionetas urbanas en los primeros cinco meses del 2006. Estas cifras equivalen a unas 200 camionetas urbanas asaltadas diariamente.

According to PrensaLibre, Guatemala's most circulated daily newspaper, 30,200 urban bus robberies occurred during the first 5 months of 2006. These numbers are equivalent to roughly 200 bus robberies per day.













Conflicto Armado Interno de Guatemala, 1960-1996:

- 664 masacres
- 200,000 víctimas mortales cíviles
- 45,000 detenidos-desaparecidos
- 1 millón de desplazados internos y en México
- 5,000 niños perdidos

Guatemalan Internal Armed Conflict, 1960-1996:

- 664 massacres
- 200,000 civilians killed
- 45,000 forcibly disappeared by State forces
- 1 million displaced internally and into México
- 5,000 children unaccounted





Los... Ma... 257

CARNICERIA *La Central*













BARBERIA SHALOM BASES
TINTES
RAYITOS

UNIVERSITY















STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXI
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXII
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXIII
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXIV
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXV
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXVI
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXVII
21/09/14

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXVIII
21/09/14

160
Santa Avelina,
Cotzal, Quiché
FAFG 1718-CLXXIX
21/09/14

164
Santa Avelina,
Cotzal, Quiché
FAFG 1718-CLXXX
Asociado a osamente
ya fosa 10/9/14

168
STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXI
20/9/2014

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXII
20/9/2014

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXIII
20/9/2014

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXIV
20/9/2014

STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXV
20/9/2014

LAJ CHIMEL
USPANTAN QUICHE
1734-E-14

159
STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXVI
20/9/2014

123
STA AVELINA
COTZAL, QUICHE
FAFG 1718-CLXXXVII
20/9/2014



AMANCIO SAMUEL VILLATORO
30 ENERO 1984



168
Santa Avelina,
Cotzal, Quiché
FAFG 1718-CLXIV-
Asociado a osamenta
va fosa 10/9/14

169
Santa Avelina,
Cotzal, Quiché
FAFG 1718-CLXVIII
20/9/2014

LAJ CHIMEL
USPANTAN QUICHE
1734-E-1

123

















SANTAS MISIONES
EN LA VERAPAZ



Año de Sensibilización 2010



































SALÓN





















LA VERBENA
FAFG 1200-IT
17.09.10





A excepción de Costa Rica, México y Ecuador, el terror preventivo y punitivo implementado por las élites y los estados, fue clave para implementar el neoliberalismo en Latinoamérica.

La rápida estructuración económica que se llevó a toda máquina durante los años 80s – la reducción de tarifas, liberalización de flujos capitalistas, reducción de gastos gubernamentales, debilitación de protecciones laborales – tuvo tanto que ver con la destrucción de movimientos populares al igual que con el ascenso de nuevas élites financieras comprometidas con mercados globales.

Greg Grandin, de *La última masacre colonial*

With a few important exceptions such as Costa Rica, Mexico, and Ecuador, state- and elite-orchestrated preventive and punitive terror was key to ushering in neoliberalism in Latin America.

The prerequisite for the rapid economic restructuring that took place throughout the Americas beginning full throttle in the 1980s – lowering tariffs, deregulating capital streams, reducing government spending, weakening labor protections – had as much to do with the destruction of mass movements as it did with the rise of new financial elites invested in global markets.

Greg Grandin, from *The Last Colonial Massacre*









náhuatl: Quauhtlemallan, 'lugar de muchos árboles'

In Nahuatl: Quauhtlemallan, 'a place of many trees'

Tierra de Arboles

Todas las fotografías fueron tomadas en Guatemala desde el 2004 hasta el 2018.

Las fotografías a color fueron tomadas con cámaras digitales Canon y Fujifilm, y una fotografía fue tomada con película Kodak Ektar 100 en una Rolleicord.

Las fotografías en blanco y negro fueron tomadas con diferentes modelos de iPhones.

Este libro se produjo en mayo 2018 durante el taller de producción de fotolibros del Centro Internacional de la Fotografía (ICP) en Honolulu, Hawaii.

Todas las fotografías © 2004-2018 James Rodríguez.

mimundo.org
james@mimundo.org

Land of Trees

All photographs taken in Guatemala from 2004 – 2018.

Color photographs taken with Canon and Fujifilm digital cameras, and one photograph with Kodak Ektar 100 film on a Rolleicord.

Black and white photographs taken with different model iPhones.

This book draft was produced in May 2018 during the International Center for Photography (ICP) bookmaking workshop in Honolulu, Hawaii.

All photographs © 2004-2018 James Rodriguez.

mimundo.org
james@mimundo.org

Agradecimientos / Thank you:

Alison Morley, Sandra van der Doelen, Teun van der Heijden, Minny Lee, Gaia Squarci, Tara Cronin.

Bob Mertens, Amelia Berot-Burns, Fernanda Pineda, Hanz Rippe, Kandle Fraser, Catherine Nolin, Cory Wanless, Bridget Brehen, Shin Imai, Amelia MacRae, Andre Malerba, Federico Rios Escobar, Juan Cristobal Cobo, Tomas Ayuso, Bastiaan Schimmel, Nastassia Kantorowicz, Trudy Mercadal, Marianna Tzabiras, Pamela Yates, Guillermo B. Irizarry, Dawn Paley, Simonetta Cavazza, Drew Johnson, Andres Felipe Ospina, Stacy Hughes, Malka Older, Cynthia Benoist, Federico Pardo, David von Blohn, Jacqueline Muniello, Sara Escobar, Pablo Ramos, Patricia Foxen, Sanne Weber, Nick Rice Chudeau, Eric Van Laeken, Elizabeth Diamond, Mario Domínguez, Lisa Guerra, Grahame Russell, Kate Doyle.

Rodrigo Abd, Daniele Volpe, Simone Dalmaso, Victor Blue, Saul Martínez, Mark Abramson, Cristina Chiquín, Moises Castillo, Luis Soto, César Rodríguez, Koral Carballo, Charlie Cordero, Santiago Escobar-Jaramillo, Sean Hawkey, Fred Ramos, James Estrin, David Gonzalez, Jonathan Moller, Roger Lemoyne, Heidi McKinnon, Andrea Bruce, Ron Haviv, Miquel Dewever-Plana, Jean-Marie Simon, Daniel Lara.

Magalí Rey Rosa, Gregory Lasalle, Vicente Castagnino, Patrick Illmer, Sander Otten, Angela Juanita Bunch, Raul Najera, Francisco Sánchez, HIJOS Guatemala, Feliciano Macario, Nancy Valdez, Annie Bird, Jackie McVickar, Caren Weisbart, Ellen Moore, Tara Scurr, Marlon Garcia, Lucy Turner, Dora Mirón, Familia Ich Choc, Familia Poyon Cumez.

Robert Rodríguez, Rosemary Rodríguez, Antonio Rodríguez, Mila + Eluvia.

Dedicado a todas las personas en Guatemala que me han abierto las puertas y recibido en sus casas.

Dedicated to all the people in Guatemala who have opened their doors and welcomed me in their homes.



